

# MAGYAR LLOYD

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Budapest, V., Sas-utcz a 13.

A MAGYAR KERESKEDŐK LAPJA RENDES INGYENMELLÉKLETE

Előfizetések és hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban.

A MAGYAR KERESKEDŐK LAPJA, MAGYAR LLOYD ÉS HITELES SORSOLÁSI ÉRTESÍTŐ  
együtt: egy évre 16 kor., — félre 8 kor., — negyedévre 5 kor.

## Bukások és fizetésektelenségek.

### Csöd-elrendelések.

Közadós neve és foglalkozása	Lakhelye	Törvényszék	Csödbiztos	Tömeggondnok	Bejelent. határidő	Fel-számolás	Csöd-választm.
Weinberger Mór kereskedő	A.-Maróth	A.-Maróth	Zsámbokréthy T. dr.	Ardó Sándor dr.	decz. 6.	jan. 3.	jan. 7.
Mahler Samu kereskedő	Déva	Déva	Hidegh István	Schulhof Zsigmond	decz. 14.	decz. 28.	decz. 31.
Heller Gyula kereskedő	Eszék	Eszék	Stulhofer Károly	Winter Vilmos dr.	nov. 26.	decz. 4.	—
Raith E. József	Eszék	Eszék	Stulhofer Károly	Bedenics A. dr.	nov. 20.	decz. 6.	—
Czurda Bódog	Eszék	Eszék	Stulhofer Károly	Werowsky Ferencz	nov. 26.	decz. 5.	—
Czurda és Raith czég	Eszék	Eszék	Stulhofer Károly	Wagner Ignác	nov. 20.	decz. 3.	—
Czurda, Raith és társa «Slavonia» butorgyar czég	Eszék	Eszék	Stulhofer Károly	Bloch Miksa dr.	nov. 26.	decz. 10.	—
Schmidt József és Schmidt Aranka	Rusevó	Pozsega	Hadszija Krunosláv	Franetovics Antal dr.	nov. 8.	nov. 12.	—
Glauber Náthán kereskedő	Titel	Ujvidék	Sántha Armin	Vucsetits Zsivkó dr.	nov. 21.	decz. 4.	decz. 7.

### Csöd-megszüntetések.

Közadós neve	Lakhelye	Csödbíróság
Kardos testvérek	Budapest	Budapest
Heksch Armin	Budapest	Budapest
Herczogh Pal	B.-Bánya	B.-Bánya
Bátyán Alexa	Berzova	Arad
Csirke Matyas	Gyula	Gyula
Sábel József	Szarvas	Gyula
Kohn Mór	Sz.-Németi	Sz.-Németi
Özv. Reiser F.-né	Szeged	Szeged
Kracsun Traján	Temesmiklós	Fehértempl.

### Belföldi fizetésektelenségek.

**Budapest. Ungár Vilmos és Jenő** fizetésektelenségek keztücs-czég (M. K. L. 41. sz.) árúért 37,800 k.-val, pénzért 3600 k.-val, összesen 41,400 k.-val tartozik, míg vagyonát 18,000 k.-ra becsüli, melyből 3000 k. künnlevőség. Egyezséget ajánl és pedig 30%-ot, egy éven belüli esedékességgel.

**Budapest. Bárkány és Hauser vb. czég** csödjében a felosztási terv feletti észrevételek tárgyalása nov. 20. d. e. 9-kor lesz a bpesti keresk. tszék. épületében.

**Berettyóújfalú. Weisz Jenő** kereskedő, a ki csak két év előtt bukott meg, ismét fizetésektelenségbe jutott, amit azzal indokol, hogy nagyobb összegű készpénzhitelt, a melyet az e hó folyamán esedékes tételeinek fedezésére rokonai ígértek, megtagadták. 85 hitelezőnek árúért 34,000, pénzért 9000, összesen 43,000 k.-val tartozik. Ezzel szemben az áruraktár értéke 18,000 k., a behajtható követeléseké 2000 k., összvagyonja tehát 20,000 k. E státusz alapján 40 százalékot ajánl.

**Beregböszörmény. Ritter Vilmos** vegyes-és rőfös-kereskedő fizetésektelenségek. Tartozik 28,000 k.-val (árúért 24,000, pénzért 4000 k.), ezzel szemben áruraktárát 6000 k.-ra becsüli. Adós 30%-os egyezséget ajánl.

**Bród. Samlovics Henrik** kereskedő apósa nevére 20,000 k. értékű váltót hamisított és megszökött. Vagyonára elrendelték a csödot.

**Czeczé (Fehér m.). Németi János** kereskedő fizetésektelenségek.

**Fiume. Edvardo Curti** gyarmatáru-nagy-kereskedő czég, mely 30 év óta áll fenn, megszüntette fizetéseit. A czéget Curti Ede halála után két fia vette át, akik tultagy mérvben kiterjesztették azt. A tartozások 300,000 k.-ra tehetők, az aktívák még ismeretlenek, de állítólag majdnem elérik a passzívákat. Egyezségi tárgyalások folynak.

**Gödöllő. A Gödöllői borászati egyesület mint részvénytársaság** felszámolását határozta el. A követeléseket 1907. ápril 15-ig kell bejelenteni.

**Harcz. Steiner Ödön** rőfös- és vegyes-kereskedő fizetésektelenségek. Hitelezőikhez felesége fordult egyességi ajánlattal, férje könnyelmű életmódját adva a bukás okául.

**Ivánzelina. Salzberger Izidor** fűszerkereskedő fizetésektelenségek és 40 százalékos egyezséget ajánl. A vagyoni státuszt még nem állította össze.

**Kassa. Mantel Mór** posztókereskedő fizetésektelenségek.

**Kassa. Hovalkovics István** kalapkészítő-czég fizetésektelenségek.

**Kisszeben. Sigmund Géza** kereskedő, ki még csak ez év elején egyezett ki hitelezőivel és ebből folyó kötelezettségeit sem teljesítette, most újból inzolvens. Hitelezőinek egy része üzletét bírói zár alá helyeztette. A lefoglalt árú értéke 2300 k.

**Losoncz. Goldstein Soma** mezőgazdasági-és varrógép-kereskedő fizetésektelenségek, miután előzőleg négy heti moratóriumot kapott. A tartozások 205,000 k.-t tesznek ki, melyből, 125,000 k. zsrírkötelezettség, 80,000 k. árutartozás. Ezzel szemben az aktívák 170,000 k.-ra tehetők, melyből azonban 120,000 k. künnlevőség, melynek jelentékeny része behajthatatlan. Adós 25%-os egyezséget ajánl, melyet a hitelezők nem hajlandók elfogadni.

**Mezőberény. Löffler Andor** kereskedő eladta üzletét, amit betegségével indokol. Tartozásai ki-egyenlítésére hitelezőinek 40%-ot ajánl.

**Mócs (Kolozs m.). Edelstein Jakab** vegyes-kereskedő fizetésektelenségek.

**Nagybecskerek. Schneider János** papirkereskedő és könyvkötő fizetésektelenségek. Schneidert a szakértelem hiánya juttatta tönkre. Könyvkötő-segédéből lett papirkereskedő és mindenféle, szükségletét messze felülmúló mennyiségű árú összevásárolt, melyeken tulajdoni nem tudott. Tartozik mintegy 20,000 k.-val. Feleségének jómódu rokonai segítségével egyezsége tőrekszik.

**Nagykanizsa. Ifj. Weisz Ignác** szabóczég fizetésektelenségek. Weisz tavaly már megbukott és akkor kötött egyezségebeli kötelezettségeit sem teljesítette még. Tartozásai 61,067 k.-ra rugnak (24,229 k. k. árú, 36,838 k. pénz), míg aktívái csupán 15,400 k.-t tesznek ki. 35 százalékos egyezséget ajánl.

**Nagylak. Kohn Berta** vegyeskereskedő ellen a hitelezők csödot kértek, mert több előzetes foglalás van adós ellen, ki áruraktárának nagyrésztét állítólag elvesztegette és a bukást előkészítette.

**Nemcz (Szlavónia). Wetzelberg Ignác** kézmű- és fűszerkereskedő neje fizetésektelenségek jelent, mivel férje néhány hét óta egy bécsi elmeogyógyintézetben van és az üzletet likvidálni szándékozik. A tartozások 87,500 k.-ra rugnak (72,000 k. árúért, 15,500 k. pénzért), míg a vagyon 68,700 k.-t tenne ki, melyből 3700 k. künnlevőség. Wetzelbergné 40%-os kvótát ajánl, kezességgel mellett.

**Nagyvárad. Telcser Mátyás** fizetésektelenségek kézműáru-kereskedő (M. K. L. 40. sz.) tartozásai 180,000 k.-t tesznek ki (150,000 k. árú, 30,000 k. pénz), míg nagyváradi és kolozsvári áruraktárát 90,000 k.-ra becsüli. A kb. 30,000 k.-t kitevő künnlevőségei nagyobb része behajthatatlan.

**Nagyvárad. Teszler Simon** fizetésektelenségek posztónagykereskedő (M. K. L. 41. sz.) vagyoni állapota a következő: az áruraktár 80,000 kor., behajtható követelések 30,000 kor., összesen 110,000 k., ezzel szemben tartozik árúért 234,000, pénzért 20,000 k.-val, összesen 254,000 k.-val tartozik. Erre a fizetésektelenségre vonatkozólag lapunk 41-ik, okt. 13-ról kelt számában foglalt közleményünkkel kapcsolatban a Bihar-

**megyei kereskedelmi, ipar és termény-hitelbank** arról értesít bennünket, hogy az intézet nincs 15,000 k.-val érdekelve Teszlernél, hanem csupán 4215 k.-val, mely 15 váltóra oszlik, melyeknek elfogadói kivétel nélkül hitelképes egyének.

**Nagyvárad. Ajtay Gyula és társa** vb. czég csődtömegében pótfelszámolás nov. 29-én d. e. 9-kor, nagyvárad-i tszéki épület II. em. 114. ajtó.

**Ráczmilitics. Gragyanszki István** vb. csőd-ügyében a felosztási terv feletti észrevételek tárgyalására határnap nov. 12-én d. e. 9 óra a zombori törvényszéknél.

**Sarkad. Gerle Lajos** fizetésektelen kézmű-áru kereskedő (M. K. L. 41. sz.) 30,300 k.-val tartozik (25,100 k. aruért, 5200 k. pénzért), ezzel szemben aktívait 12,000 k. arura és 2000 k. behajtható követelésre becsüli. Adós 35 százalékos egyezséget ajánl.

**Sopron. Bischitz testvérek (tulajdonos Bischitz Sándor)**, gabonakereskedő-czég fizetésektelen. A tartozások 100,000 k.-ra rugnak, míg az aktívák 40,000 k.-ra tehetők. A *Soproni takarékos és kölcsön-egylet* csődöt kért Bischitz Sándor, a Bischitz testvérek özég tulajdonosa, Bischitz Sándorné és leányuk, Deutsch Sándorné sz. Bischitz Janka ellen, ezeknek 11,650 k. egyetemleges tartozása alapján. Együttal ugyanezek ellen bünygyi feljelentést is tett. A bünygyi feljelentésre okot az szolgáltatott, hogy Bischitzék pár hitelezőjüket ezek követeléseinek telekkönyvi biztosítása érdekében állítólag előnyben részesítették akkor, mikor fizetésektelenségük már nyilvánvaló volt.

**Sopron. Bischitz Salamon és fia** gabonakereskedő-czég réghuzódó fizetésektelenségi ügye végre talán megoldásra kerül *Szilvási Márton* dr. és *Hoffner Elek* dr. ügyvédek a hitelezőket okt. 22-re értekezletre hívták össze, hogy határozzanak a czég következő ajánlata felett: Felajánlja a czég egyezség esetére a pisarovinai birtokot, mely csőd esetén Bischitz Lina tulajdonaként a czég hitelezőit nem illetné, továbbá a soproni ingatlanokat, az összes felszerelést, készpénzt és követeléseket melyekkel a czég rendelkezik. Amennyiben ezt el nem fogadják a hitelezők, akkor csődbe mennek, ami a követelések teljes elvesztését jelentené, míg az ajánlat elfogadása 25—30%-os kvótát eredményezne.

**Szabadka. Strasser Béla** fizetésektelen kézműárkereskedő (M. K. L. 41. sz.) mintegy 37,000 k.-val tartozik. Egyezséget ajánl. A hitelezői védegyeleti csoport előbb a státuszt állítja össze.

**Szatmár. Szalkai Gyula** vb. czég a csődtömegéhez tartozó ingatlanok eladása iránt előterjesztett kérelme folytán a csődválasztmány az összes

hitelezőket összehívja Bösözörményi Emil dr. ügyvéd irodájába (Arpad-u.), nov. 7. délelőttre, a kérelem feletti határozás végett.

**Szombathely. Stauber Sándor** nöidivat- és konfekció áru czég fizetésektelen. Tartozik 185,000 k.-val (100,000 k. pénz és zsiro, 85,000 k. áru).

**Ujvidék. Popovics Ráda** szabó czég 8000 k. tartozással fizetésektelen. Aruraktárát 3000 k.-ra becsüli. Adós 30%-os egyezséget ajánl Popovics Jéfta kezességével.

**Zenta. Günsz Márton** vb. csődügyében a zentai ingatlan eladása feletti határozathozatal végett a hitelezők egybevitelének nov. 10-én d. e. 9 órára a szegedi tszékhez.

**Zombor. Kogler Károly** vb. csődügyében pótfelszámolási határnap okt. 26-án d. e. 9 órakor a zombori tszékhez.

### Külföldi fizetésektelenségek.

**Ausztria. Bécsben** Leopold Weisz férfiruhakereskedő 120,000 k. adóssággal fizetésektelen. — *Bécsben* Josef Pauzner építész 270,000 k. tartozással inzolvens. — *Tetschenben* a *Nordböhmische Industrie- und Handelsbanknál* sikerkasztások miatt fizetésektelenség állott be. Az intézet — mely szövetkezet — 32,173 k. tőkével szemben 113,000 k. betéttel tartozik.

**Olaszország. Turinban** J. Zuckermann bank-czég 6 millió líra passzívával fizetésektelen. Érdekelve vannak a Banca Napoli és a Banca Italia 1—1 millióval, a Societa Bancaria Italiana 400,000 líraval, a Credito Italiano és a Banca Commerciale 50,000—50,000 lírával. Az aktívák is elég jelentékenyek és így az egyezség valószínű.

### Csődvagyon eladása.

**Budapest. Steiner Mór J.** vb. czég 24,378 k.-ra becsült könyvbéli követeléseit nyilvános árverésen eladja, okt. 24. d. e. 11 órakor Shreyer Samu budapesti ügyvéd irodájában (V., Perczel Mór-u. 1. sz.).

**Marosvásárhely. Nuridsány János** vb. czég csődtömegéhez tartozó 13,655 k. 66 f.-re becsült ingók vételére ajánlatok 10% bánatpénzzel Szász Albert dr. marosvásárhelyi ügyvédhez okt. 27. déli 12 óráig nyújtandók be.

**Nagyvárad. Partos Arnold** utóda divatáru czég csődtömegéhez tartozó 6936 k. beszerzési és 3332 k. becsértékű játék- és pipercáruk, bőr, vászon- és plüs-iskolataskák, keztyűk, gallérok, kélcelők, fésűk, kefék, férfi-, női- és gyermek-, nemez- és szalmakalapok, trikó-alsóruhák, nappali- és helőingek, üveg-, bronz- és plüs-fényképtartók, posztó- és szőrmesapkák, harisnyák, esernyők, botok stb., valamint az üzleti berendezésekre ajánlatok okt. 25. d. e. 12 óráig Bárdos Imre dr. tömeggondnokhoz. Bánatpénz a becsérték 10 százaléka.

**Nyiregyháza. Goldstein Izidor** vb. czég csődtömegéhez tartozó, 3414 k.-ra becsült férfi- és női divatáruk vételére ajánlatok Márkus József tömeggondnokhoz, okt. 22. d. u. 3-ig, 10% bánatpénzzel.

**Ujvidék. Ligeti Ignác** vb. kereskedő csődtömegéhez tartozó, 15,140 k. beszerzési, illetve 7325 k. becsértékű árukra ajánlatok okt. 27. d. u. 5 óráig Kohn Károly dr. csődválasztmányi elnökhez Bánatpénz 733 k. Közlebbit Gavanszky Tivadar dr. tömeggondnoknál.

## Ingók árverése.

**Kereskedők és iparosok ellen Budapesten:**

**Berger Lipót** eczetgyáros ellen, VI., Csángó-utca 21., Kalmár Sándor (Budapest), 520 k., okt. 16.

**Blau József** vaskereskedő ellen, IX., Beöthy-utca 1., Méhkas budai tkp. és hitelszövetkezet javára, 690 k., okt. 20., d. e. 11 ó.

**Dobrik Ferenc** kovácsmester ellen, VIII., Óriás-u. 14., Miskolczy József és társa czég, 285 k., okt. 18.

**Eckmayer Péter** ifj. lakatos ellen, VI., Jász-utca 37., Jobbparti hitelbank m. sz., 320 k., okt. 16.

**Grossmann S. és fia** ruhakereskedő ellen, IV., Bécsi-u. 5., Knüszly Kappeler & Co., 176 k., okt. 19.

**Jäck József és társa** kalapkereskedő ellen, VI., Teréz-körút 2—4., Hutstoffwerke A.-G. vorm. C. F. Donner, 101 M., okt. 17.

**Lebovitsch Johanna és társa** derékfűzőkészítő ellen, IV., Váci-u. 36. Klotild főhercegnő. 4100 k., okt. 17.

**Lichtblau Jakab** cipőkereskedő ellen, VII., Nyár-u. 5., Kisiparosok és kiskereskedők fillérszövetkezet, 200 k., okt. 19.

**Mittelmdnn Géza** kocsigyártó ellen, IX., Páva-u. 10., Rónai Miksa dr. ügyvéd, 165 k., okt. 22. d. u. 1 ó.

**Neunauer Rozália** szatócs ellen, VI., Löpor-tár-u. 7., Allweisz Mihály, 766 k., oki. 19.

**Tauchner Salamon és társai** norinbergiáru kereskedők ellen, VII., Király-u. 15. Schützer S., 151 k., okt. 17.

**Tucsek László** czukrász ellen, VII., Főher-czeg Sándor-u. 25., Kisiparosok és kiskereskedők fillérszövetkezet, 200 k., okt. 19.

**Vass József** könyvkereskedő ellen, VII., Erzsébet-körút 38., Franklin társulat, 1548 k., okt. 18.

**Weszely Ernő** kocsigyártó ellen, VIII., Szigetvári-u. 16., Alexander és Liebermann, 137 k., okt. 17.

**Wolf Ferenc** szobrász ellen, IX., Szevetenay-utca 38., Erzsébet-Kossuthfalvi ipartestület hitelszöv., 2019 k., okt. 25. d. u. fél 2 óra.

**Zuckermann Márk** ékszerész ellen, VIII., Főherceg Sándor-u. 27., Hajós Jenő dr. ügyvéd, 144 k., okt. 18.

### Vidéken:

**Budafok. Czettler Gyula** gyógyszerész ellen, Szabó Endre, 450 k., okt. 17.

**Czella. Glász János és tsa** ellen, Galetanu Magdalena, 5332 k., okt. 31.

**Kistőke. Dömsödi Mátyás** ellen, Schvitvor H. és fiai szentesi czég, 3000 k., nov. 6.

## Áru- és értéktőzleti hírek.

**Az összes tudósításokban jegyzett árak, ha nincs külön kitéve, ab Budapest, nagyban, 100 kg.-kint értendők.**

### Értéktőzsde.

A külföldi tőzsdékről semmitmondó jelentések érkeztek. Az orosz értékek armozgalma nyugodt pontra jutott, mert bevárják, hogy Izvolszky orosz külügyminiszter, aki Párisban időzik a kölcsön dolgában, amelyet keresnek, mit fog végezni. Franciaországban a miniszterelnök lemondása

részleges miniszterválságot okozott. Londonban és Berlinben a pénzpiac helyzete megjavult, nálunk is a bankkimentetés szerint ismét adómentes bankjegyekkel dolgoznak és így a további kamatfölemelés kikerülhető lesz. Mindezek dacára a bécsi és a budapesti tőzsde depresszió alá került, amit a szerb kormány eljárása, az osztrák belpolitikai viszály a választási reform ügyében, végül Goluchovszky lemondási szándéka kiélelt. Az üzletlenség még a szokottnál is nagyobb mértékben nyomta az

Budapest, 1906. október 19.  
üzlet forgalmát, míg a hét végén a vezető piacon az államvasut-részvény rohamos árhanatlása kis élénkséget hozott a piacnak. Az államvasut hanyatlását tőzsde-technikai okok idézték elő, de ürügyül az szolgált, hogy az osztrák parlament vasuti albizottságában azt kontemplálják, hogy az északnyugoti vasutak államosítása által az államvasutak forgalmát megbénítsák. A helyi piac czikkei lemorzsolódtak. A jelzalogbank-részvény nagyobb pozíciók fölbontása által szenvedett. A hazai bank-részvény tartott áron

kelt el, a rimamurányi vasmű-részvény élénk forgalom mellett tetemesen emelkedett, mert a részvény felülosztalék már rövid időn belül kerül levonásra, ami vevőket vonz.

Meg kell emlékeznünk továbbá a készáru-piacz élénk forgalmáról is, mely azonban az érdekeltek fáradozásának eredménye. Ezen a héten a köszén és építőiparviszonyok iránt érdeklődtek. A szentlőrinczi téglagyár-részvény, az ujlaki téglá, az osztrák-magyar köszén, a Drasche, az egyesült téglá és csement-részvény mindmegannyian drágább áron kerültek forgalomba. A vas- és gépgyár-részvények sorában a Ganz-féle vasöntő-részvény tűnt ki, amelyet egy nagy bank vásárol naponta nagy tételben. Ugy látszik, hogy itt egy nagy tranzakció van folyamatban, amelyet az érdekeltek beavatottak igyekeznek kihasználni.

A járadékpiac sztagnált. Az árak lemorzsolódtak. Az új orosz kölcsön, amely átmenetileg 80.75 k.-ig emelkedett az ultimo közlegése nyomán 80 k.-ig esett vissza.

A sorsjegypiacz változatlan. A valutapiac tartott.

A pénzpiaczon nálunk nincs változás: a pénz drága, de a bankráta felemelésétől egyelőre nem kell félni. Az Angol bank ma újból felemelte a bankrátát 5-ről 6%-ra.

	okt. 12.	okt. 19.	változás
Aranyjáradék...	112.75	112.30	- 0.45
Koronajáradék 3 1/2%	84.50	84.50	—
Koronajáradék 4%	94.65	94.60	- 0.05
Orosz államkölcsön...	79.—	80.25	+ 1.25
Angol-osztr. bank	315.—	317.—	+ 2.—
Bpesti bankgyes.	65.—	73.—	+ 8.—
Hazai bank	277.—	278.50	+ 1.50
Hitelbank	812.75	813.—	+ 0.25
Jelzálogbank	517.25	514.50	- 2.75
Leszámitolóbank	514.75	513.75	- 1.—
Osztrák hitel	674.75	673.75	- 1.—
Keresk. bank	3195.—	3190.—	- 5.—
Unionbank	566.—	571.—	+ 5.—
Közp. tkptár	1675.—	1670.—	- 5.—
Pesti hazai	20400—	20025.—	- 375.—
Bpesti gőzmalom	1065.—	1090.—	+ 25.—
Viktória gőzmalom	620.—	645.—	+ 25.—
Szentlőrinczi téglá	350.—	365.—	+ 15.—
Ujlaki téglá	338.—	345.—	+ 7.—
Fegyvergyár	340.—	347.—	+ 7.—
Ganz és társa	3145.—	3235.—	+ 90.—
Rimamurányi	578.50	582.50	+ 4.—
Brassói cellulóze	660.—	654.—	+ 6.—
Első magyar szálloda	499.—	490.—	- 9.—
Kábelgyár	640.—	650.—	+ 10.—
Czukuripar	1870.—	1830.—	- 40.—
Törökbir. dohány	400.—	432.—	+ 32.—
Adria	443.—	446.—	+ 3.—
Közuti villamos	578.—	578.25	+ 0.25
Osztr.-magy. államvas.	686.75	680.50	- 6.25
Pécs-barcsi vasut	433.—	428.—	- 4.—
Magy. vör. ker. sorsj.	28.50	27.50	- 1.—

### Gabonanemek.

A tudósítási hét időjárása igen kedvező volt úgy a még hátramaradt cséplési és egyéb gabonabehordási munkálatokra, mint a mezői munkálatok befejezésére. A földművelésügyi minisztérium a gazdasági tudósítóktól október hó 15-én beérkezett jelentések alapján kiadta a folyó hó első felének időjárásáról és mezőgazdasági állapotáról szóló jelentését. Az időjárás a még kintlévő kései termények fejlődésének és a folyamatban levő gazdasági munkáknak kedvezett. A tengeri törés a kedvező időjárás mellett csaknem mindenütt

befejezték. A kései burgonyát nagyjából készre szedték. A rétek sok helyen még egy kaszálásra való száraz takarmányt adtak, melynek behordása is sikerült. A mezői munkálatok a legnagyobb rendben folynak. A repce, az őszi árpa és rozs vetése jól kikelt, sőt már sok helyen bokrosodni kezd.

Az üzlet helyzete a külföldön alig változott.

Amerika kezdetben lanya ár-folyamokat tudatott, melyet a kínálat növekedésével magyaráztak. Kedvező időjárás folytán nemcsak a buza, hanem a tengeri ár-folyama is elgyöngölt. A hét végével fedezésekre némi javulás állott be. Anglia piacza az árak alig változtak. Berlinben erősebb visszaesés volt az összes cikkekben. Párisban hasonló üzleti viszonyok jelentkeztek. Bécsben az árak ellanyhultak a vevők tartózkodó magatartása folytán, egyedül a zab és árpa ára tartotta magát. A Balkán-piaczokon az árak nem változtak.

Nálunk a hét folyamán erősebb visszaesés mutatkozott az összes cikkekben, később azonban a buza ára állandósul, a többi termény árai pedig megint szilárdan tartották magukat. A készáru-piaczon az árak kezdetben szilárdan tartották magukat, majd azonban a malmok tartózkodó vételkedve és a kínálatnak engedékenysége folytán az árak lanyhultak. A hozatalok még mindig igen csekélyek és a kínálat sem mondható nagyra. Ezt látjuk különösen a Tiszavidék árujánál, mely alig jön a piacra. Gondolkodoba ejti egyáltalán az embert, hogy tulajdonképpen hová lett a nagy termés? A vagon-árak kínálata oly minimális, hogy arra alig volt még példa. Ha igaz az, hogy Ausztria igen nagy mennyiséget vett meg a Tiszavidéken, Budapest megkerülésével, akkor más árakal és más viszonyokkal kell majd számolnunk. De nem látjuk Nógrád-, Gömörmegyék buzáját sem a pracon. Hová lett Bars megye termése, mely azelőtt Budapestre gravitált és most már hónapok óta nem kerül a pesti piacra? Nem fogunk csatlakozni, ha azt mondjuk, hogy Ausztria sokkal nagyobb mennyiséget vitt már el, mint amelyre számítottunk. Lent az állomásokon meg egyáltalán nem tudunk vásárolni a budapesti árak paritásán. Megcsappant az üzlet minden vonalon és nem ösmeri ki az ember magát, hogy az áru visszatartásának jelenségével áll-e szemben, vagy áruhiánnyal? A kínálat jelenlegi csökkenését ugyan a mezői munkákkal fedik. Igaz, hogy ez időszakban a gazdák mással vannak elfoglalva, mint a piacra vitellel, vagy a szállítással. A szállításokkal pedig úgy vannak kereskedőink, hogy még dupla munkabér mellett sem kapnak elegendő munkaerőt. A napszámosság már előre elszegődött a tengeri-törésre. A fuvaros a szántás-vetéssel van elfoglalva. Másik része a szüretellessel bajlódik, úgy, hogy mindenre van munkás, csak a fuvarozásra nincs. Más oldalról pedig az a baj, hogy nagy a vagonhiány. Az áru csak nagy késedelemmel tud a rendeltetési állomásra jutni. Sok helyen olyan nagy az árutorlódás, hogy az állomások egyáltalán nem vesznek már több árut fel. Ilyen küzdelmeket folytat ma a gabonakereskedő.

A malmok ma már bőségesen vannak ellátva nyerterménnyel. A kereskedő gondjaival ök

nem törődhetnek, hisz a kötjegy értelmében jár el minden vevő az eladóival. Ami el lett októberre adva — és nagy kvantum lett eladva! — annak be is kell jönni, vagy pedig megfelelő kárpótlás nyújtandó. A novemberi szállítással majd csak megsegíti a szállítókat az Isten, ha addig nem jön egy országos eső, mely az utakat járhatatlanná teszi. Az őrlés teljes erővel van folyamatban és a rendelések mindenkor fedik a napi őrlési mennyiséget, úgy, hogy ma a malmok nem is dolgoznak raktárra.

A hét folyamán csendes irányzat mellett az árak mintegy 15 fillérrel mentek vissza és a malmok mintegy 200,000 mm. buzát vettek ily áron. A folyó héten a malmok az egyes napokon a következő mennyiségeket vásárolták. Folyó hó 13-án 50,000 mm. buza 5 fillérrel drágább áron, 15-én 15,000 mm. buza néhány fillérrel olcsóbb, 16-án 30,000 mm. buza 7.5 fillérrel olcsóbb, 17-én 22,000 mm. buza 5 fillérrel olcsóbb, 18-án 20,000 mm. buza változatlan áron és ma 30,000 mm. buza jól tertott áron kelt el. Az árak 50 kilogrammonként értendők.

Rozsban az üzlet mindvégig szilárd volt. Jó kereslet mellett az árak állandósultak és az export részéről is szívesen fizették a legmagasabb napi árakat. Jegyez ma budapesti paritásra k. 6.25—30 készfzetés mellett.

Takarmányárpa valamivel gyöngébb. A kínálat emelkedett és a gyárosok csak kisebb ár- engedmény mellett hajlandók üzletkötéseket eszközölni. Jegyez budapesti paritásra 6.45—55 k. készfzetés mellett. Erőteljesebb szemű árpa malatagyárosoknál 6.70—7.— k.-ra helyezhető el hasonló feltételek mellett. Sörárpaiban gyenge kereslet mellett az árak alig változtak.

Tengeri igen szilárd. Jegyez ó-áru ab Budapest raktár 6.65—70; budapesti paritásra ugyanilyen árakat engedélyeznek. Ab bácskai állomások 6.20—25 k. helyezhetők el. Új tengeri minőség-garantiával budapesti paritásra november-február hónapokra szállítva 4.90—95 k. helyezhető el.

Zabban az üzlet igen szilárd. Jegyez helyben minőség szerint 7.20—7.35 k. készfzetés mellett.

A határidő-piaczon az árak a hét folyamán nagyobb variációkon mentek át. Kezdetben igen szilárd volt az üzlet, majd általános realizációra minden cikkben nagyobb visszaesés mutatkozott. Később forszírozott bécsi vételekre a zab és tengeri ára emelkedett, mely mindvégig ki is tartott. A hét folyamán az egyes napok záróár-folyamai a következők voltak.

	13	15	16	17	18	19
Buza apr.	7.33	7.27	7.18	7.17	7.16	7.17
Buza okt.	7.58	7.51	7.46	7.45	7.44	7.46
Rozs okt.	6.54	6.49	6.47	6.49	6.48	6.60
Rozs apr.	6.67	6.62	6.58	6.54	6.53	6.56
Tengeri 1907. máj.	5.23	5.17	5.13	5.44	5.17	5.19
Zab áprilisra	7.20	7.05	6.99	7.03	7.06	7.12
októberre	7.19	7.05	6.98	7.06	7.08	7.08

Budapesti készáru-jegyzések 100 kg.-ként okt. 19-én:

Buza tiszavidéki (uj) 76 kgos —, 77 kgos 14.40, 78 kgos 14.50, 79 kgos 14.70, 80 kgos 14.95, 81 kgos 15.10 k.; fehérmegyei 76 kgos 13.85, 77 kgos 14.15, 78 kgos 14.20, 79 kgos 14.45, 80 kgos 14.50 k.; pestvidéki 76 kgos 14.—, 77 kgos 14.10, 78 kgos 14.30, 79 kgos 14.45, 80 kgos 14.50, 81 kgos — k.; bánsági (uj) 77 kgos 14.30, 78 kgos 14.50, 79 kgos —, 80 kgos — k.; bácskai (uj) 75 kgos —, 76 kgos 14.35, 77 kgos 14.50, 78 kgos 14.70 k.

Rozs elsőrendű uj 12.65, középminőségű uj 12.35 k.

Árpa takarmány Ia 13.—, IIa 12.80 k.  
Zab elsőrendű uj 14.10, középminőségű uj 13.90 k.

**Tengeri**, magyar 12.80 k.  
**Repcze**, káposzta 30.50 k.  
**Berlin**, okt. 19. **Buza** nyugodt, decz. 178.25 M. **Rozs** nyugodt, decz. 160.50, máj. 164.50 M. **Zab** csendes, okt. 158.—, decz. 157.50 M. **Tengeri** csendes, decz. 127.25 M. **Repcze** szilárd, okt. 64.—, decz. 64.50 M.

**Boroszló**, okt. 19. **Buza** 18.20 M. **Rozs**, 16.10 M. **Zab** 15.40 M. **Repcze** 29.50 M. **Tengeri** 14.75 M.

**New-York**, okt. 19. A „Cincinnati Price-Current“ jelenti: Az időjárás nagyon kedvező. A száraz idő Jevában és Kansásban elősegíti a tengerinek korai piacra hozatalát. A bevett buza-terület a tavalyinál nagyobbak mutatkozik.

### Orlemények.

**Liszt.** A múlt hét utolsó napján a gabona-tözsde magasabb árakat hozott, de azóta az árak folytonosan süllyednek, mert végre is kifejezésre jut azon tény, hogy Magyarország rekordtermés felett rendelkezik az idén és természetes, hogy ilyen termésnél az árak nem tarthatják meg azt a magas nívót, amelyen eddig állottak. A lanya irányzattal a lisztüzlet is csendesebbé vált és a vevők tartozkodóbbak lettek. Igaz, hogy a vevők nagy részének szükséglete hosszú időre fedezve van és minthogy a fogyasztási viszonyok jók, ezen előjegyzések lebonyolítása kielégítő módon halad előre. Eppen ez a körülmény játszik közre abban, hogy a malmok jegyzéseiket egyelőre változatlanul tartják fenn.

A fővárosi malmok átlagos **buzaliszt**-jegyzései:

0	1	2	3	4	5
25.20	24.20	23.20	22.—	20.80	19.40
6	7	7.25	7.4	8	
18.80	16.60	15.40	14.20	11.80	

**Rozsliszt**-árak:

O.	OIL.	I.	WR.	II.	III.
20.90	20.20	19.40	18.80	17.90	16.50

A **korpa**-üzlet továbbra is igen szilárd és az áru híján van. Finomkorpa azonnalra 8.85, gorombakorpa 9.45 (második kéz jegyzése finom 8.75, goromba 9.35) későbbi szállításra finom 8.60, goromba 9.20, rozskorpa 9.80—10.20, 8. sz. takarm. liszt 11.80.

A **talkum** hssználata. Az arpadára készítésénél igen gyakran talkumot használunk, ami ellen számos aggály merült fel. Minthogy nagy a jogbizonytalanság arra nézve, vajjon a talkum használata megengedett-e vagy sem, a **bécsi kereskedelmi- és iparkamara** az érdekelteket szaktanácskozmányra hívta egybe.

**New-York**, okt. 19. **Liszt** csendes, 3.25.

### Szesz és szesz italok.

Elkelt **finomított szesz** adózva nagyban 143—143.50 k., adózatlanul 43.75—44 k.-n; **élesztőszesz** adózva 143 k., adózatlanul 44 k.-ig azonnali és későbbi szállításra. **Denaturált szesz** hordóval együtt 37.75—38.25 k.-n kelt el kötésre nagyban. **Mezőgazdasági szeszgyárak** részéről kontingens nyersszesz gyéren lesz ajánlva és ab termelő állomás 37.—37.50 k.-n kelt el. Zárul 37.50—38 k.-án **Ekontingens szesz** változatlan áron kelt el. A kontingens nyersszesz ára Budapesten 39.25—39.50 k. **Bécsi jegyzés** 41.10—41.40 k. kontingens nyersszeszért.

Budapesti jegyzés nagyban:

Finomított szesz adózva	143.25—144.50 k.
„ adózatlanul	43.25—44.—
Élesztőszesz adózva	143.—143.50
„ adózatlanul	43.50—44.—
Nyersszesz adózva	141.25—141.50
Denaturált szesz	37.75—38.25

**Pálinka.** A pálinka-üzletben e héten a forgalom élénk volt és főleg szilviumban történtek nagyobb eladások a rossz termés folytán, valamivel drágább áron. Elkelt husvéti nyári áru 50% hordóval együtt ab termelő állomás 100—102 k., szilviumraké 10,000 literfokonként 2 k., ó-áru 1.25—1.30 k.-n kelt el. **Törköly** isztriai

95—67 k. **Boróka** 1.15—1.20 k. hordó nélkül la áru. **Barackpálinka** 2.—2.10 k.-ig kelt el.

**Eczet és eczetszesz.** Eczetszesz nagyban hidrátontként gyérebb forgalom mellett 1.15—1.20 k.-n kelt el nagyban.

### Czukor és czukortermekek.

A **nyersczukor**-tözsdek a hét eleje óta nyugodt, inkább lanya irányzatot mutat, melyet csak egyszer szakítottak meg átmenetileg egy kis árfeljavulás, havannai kábelek következtében, melyek káros ciklonról adtak hírt. A fogyasztás és a statisztikai helyzet kedvező, az angol konzum azonban csak akkora, mint a tavalyi. Nálunk nyersczukorban nem volt üzlet. Morva gyárak ab gyár 20.50—21.20 k. árakat értek el a finomítottak részéről.

**Kristályczukor** azonnali szállítására 26.50, november-januára 26.25 korona árban került eladásra. Kelet részéről csak kisebb kereslet tapasztalható, mivel az orosz kínálatot várják. Egyiptom azonban vásárlási készséget mutat.

A belföldi **finomítvány**-üzlet változatlan. Süveg-áru 72.50 korona budapesti paritásban. A kartellált gyárak szerződési függelékéből még a következőket emeljük ki:

1. Felsőmagyarországi állomásoknál az alapár a lundenburgi, ung.-hradisch vagy troppau gyár jegyzése (egy koronával olcsóbb, mint a budapesti paritás). Ezen árhoz lesz csapva az osztrák finomítottól az illető felvidéki-állomásig eső fuvardíjtétel.

2. Győrön aluli dunamenti állomásoknál az alapár a lundenburgi (egy koronával olcsóbb a budapestinél.) Ehhez hozzáadandó a Lundenburgi bécsi fuvar fejében 36 fillér és a Bécsből az illető állomásig kirótt hajófuvardíj.

3. Fiume, Horvát Szlavonország és a Dunántultra nincs semmiféle külön megállapodás. Ebből kitetszik, hogy ezek az országreszek vannak az az osztrák contingensnek szánva.

4. Minden egyéb állomásra a budapesti alapár a mérvadó és ehhez ütük a Budapesttől az illető állomásig fizetendő detail vagy vagondíjtételt, akár Budapestről, akár közvetlenül a finomítottól lesz szállítva a czukor.

Az **időjárás** a repára igen kedvező és minőség tekintetében is tartós javulás mutatkozik. A gyári kérdézősködés közzétételét f. hó 27-ikére várják.

**Bécs**, okt. 19. **Nyersczukor** szilárd, 21.15—25.—, okt.-decz. 21.15—25.— k. **Finomított czukor** csendes, 67.25—67.75 k. **Koczkacukor** ládákban bruttó 69—70 k.

**Trieszt**, okt. 19. **Centrifugal Pilec** csendes, prompt 27—28, nov.-márcz. 26.50—27.50 k.

### Kávé.

A kávépiacok e héten is nyugodt irányzatot tüntetnek fel és az árak ugyászólván változatlanok. Jelentős fontosságú hírek sem érkeztek. Hallatszottak ugyan híresztelések, miszerint a brazilai váltoárfolyam biztosítása céljából konverziós pénzüveletet terveznek, ennek azonban nem tulajdonítottak nagy fontosságot és az üzlet menetére ez befolyással nem vott. Az árak ugyászólván teljesen az időleges kínálatról és kereslettel függtek és 1/2 márkás ingadozásoknak voltak kitéve felfelé és lefelé. Visszaesés azért nem következik be, mivel annak megakadályozására a braziliai kormány mindent elkövet. Nagy haussze-t meg megakadályoznak a nagy angazsmánok és az óriási hozatalok. Amikor a valorizációs hírek legelőbb jöttek forgalomba, nagyobb vélemény-vételek eszközöltettek a spekuláció részéről és ezen mennyiségeknek csak igen kis része lett realizálva. Úgy látszik, hogy a közel jövőben a kávéüzlet nem fog nagy árvaltozásokat feltüntetni. Közvetlen elhajózásra nem jöttek létre nagyobb üzletek. Mai árak 50 kg.-ként cif Trieszt vagy Fiume: Santos prime 56.—, Superior 54.—, Good average 52.—, Regular 50.—, Gyöngy 65.—, Domingo 66—68, Java 90 k.

### Déli gyümölcs.

**Czitrom.** Az első új czitromból nagyobb mennyiségű, de silány áru érkezett Triestbe, a hol gyors elhelyezést talált. Elsőrendű siracusa primafiore még mindig magas árakon élénk keresetnek örvend, s 309—360-as 18—19 koronába kerül Budapesten. (A. & A.)

**Mazzola.** Smyrnai jelentésünk szerint október hónapban ismét 4000 tonna mazzola került eladásra, úgy, hogy az eddig eladott mennyiség 17—18,000 tonnara tehető. Az irányzat altáiban emelkedő és tekintve azt a körülményt, hogy a még rendelkezésre álló mazzolakészlet aig több mint 5000 tonna, árviszsaesésre alig lehet számítani.

**Calamatai koszorufügge** állandóan élénk kereslet mellett a következő árak mellett kerül forgalomba: kiskoszorú 34.50 k., nagykoszorú 33.50 korona.

**Mandola.** Az árak a következők: la Bári 216 k., kézzelválogatott Molfetta 241 k., Santoro ládákban 264 k., Palma-Girgenti 224 k. Avola cvelta 273, Avola corrente 231 k.

**Szentjánoskenyér.** la Pugliai minőség. ára 18.50, mézédés 22 k.

**Levanti feltört mogyoró.** Igen szilárd, mai ára 140 k.

**Gesztenye.** Nápolyi eltartható gesztenye árai Budapesten a következők: 50—52, 60—65—66, 70—75—32 k.

### Szilva és szilvais.

**Szilva.** Kedvező időjárás mellett állandóan erősek voltak a hozatalok és az irányzat a hét elején lanyhább lett, később azonban, jobb kereslet folytán, ismét kellemesebbé vált a hangulat. Mai jegyzéseink nagybani vételnél a következők: 60—65-ös 20.50 k., 70—75-ös 17 k., 80—85-ös 16 k., 90—100-as 15 k., 110—120-as 13.75 k.

**Szilvais** e héten is emelkedett árban. Sürgős fedezeti vételek a legmagasabb árak fizetésére kényszerítik a vevőket s miután az első kéz már csak kevés áru felett rendelkezik, további emelkedés is lehetséges. Mai jegyzésünk kocsirakomány vételnél 20.50 k. 50 kg.-ként ab Budapest.

### Fűszerek.

**Bors.** A lanya irányzat csak fekete borsra terjedt ki, ellenben fehér Singapore és Penang változatlan, mivel a hozatalok csekélyek. Singapore fekete 121, fehér 162, Penang, fekete 110, fehér 155, Tellichery 122 k.

**Szefgüförs** folyvást nyomott hangulat alatt áll s tekintve a fogyasztás mérsékelt voltát, ár-emelkedés egyhamar nem várható. Jamaikai szefgüförs 63 k.

**Szefgüfűszeg** múlt heti árai nem változtak, habár a spekuláció mindent elkövet, hogy újból szilárdabb irányzatot hozzon létre. Zanzibári szefgüfűszeg 172 k.

**Fahéj** árai kevéssé csökkentek, mivel az új termésből nagyobb mennyiségek érkeztek. Törmelék áru nem változott s a közeljövőben nem is lesz olcsóbb. Fahéj, egész 102, törmelék 76 k.

**Gyömbér** szilárdult, különösen Cochin, mivel e fajtaból az utolsó termésből származó hozatalok igen kicsinyek. Bengal 68, Cochin B 112, C 100, Japán 63—64 k.

**Hamburg**, okt. 19. **Bors.** Tellicheryből írjak: Régi árúból a hozatalok csekélyek és az árak az európai paritáson felül állanak. Új áru iránt is csekély érdeklődés mutatkozik és így nagyarányú üzletről nem lehet szó. Mai jegyzés 50 shilling 3 pence cif Hamburg.

### Hüvelyesek és termények.

**Babban** az üzlet e héten kissé ellanyhult, mert az exportörök egyelőre nem hajlandók fedezni és ambar az árak nem igen változtak, nagyvételkedve nem mutatkozik, mert fedezéseket most már csakis olcsó árak mellett akarnak ismét eszközölni. Fedezni való van még elég és ha a kínálat nem lesz nagy, úgy a mos-

tani árak tartani fogják magukat. Fiume továbbra is szerepel vevőként. Barna továbbá is keresett, éppen úgy tarkabab is. Jegyzőnk: Törpebab 11.25—11.—, gömbölyűbab 11.65—11.40, nagybab 11.—10.75, barnabab 9.76—9.50, fűrbab 9.35—9.—, kénbab 12.35—12.— minden 50 kg.-ként ab állomás.

Mák igen szilárd, jegyez 72.

### Zsiradék és hentesáru.

Az irányzat igen szilárd, tekintélyes forgalom mellett. Mai árak: disznózsír 71, szalonna 3/100 k. 50 kg.-kint helyt Budapest, előállítási árak minden költség nélkül.

**Faggyu.** A piacok irányzata megint élénk és a legutolsó napokban nagy mennyiségű amerikai és ausztráliai faggyu lett Európába eladva magas árak mellett. A kínálat minden oldalról csak csekély. Közeli és későbbi szállítás között az árkülönbség mindinkább kiszélesedik, annál is inkább, mivel ma nincs hajlandóság arra, hogy későbbi szállítást olcsóbban eladjanak. A legutóbbi laplatai jelentésekből következtetve, e provenienzia csak gyengébb mértékben kerül a kampanyban piacra. Az összes technikai zsiradékok zsiradtságából ítélve, a faggyu ára is huzamos időre e magasságon fog maradni. A belföldön a legjobb árak mellett sem lehet árut kapni. Még későbbi szállításra is a legnagyobb tartózkodás tapasztalható, mivel az olvasztók csak ügygyelbajjal tudnak előző kötéseknek eleget tenni. Mai ár szinifaggyu 78, főzfaggyu 100, premier jus 104, margarin 112 k. A Schuber-kompanyia a faggyu árát a bécsi áremelkedés arányában 4 koronával drágábban fizeti.

**Kokszsír.** A nyersanyag drágulása folytán emelkedett. Ma waggontételek 101.—, kisebb tételek vételénél 105.— k.-t kérnek barrel csomagolásért. Mint minden cikknél, ha hausse áll be, kokszsírál is a második kéz olcsóbb, mint a gyár, mivel előző előnyös kötéseit realizálni kénytelen. Így 98 k.-s eladásokról lehetett hallani. A budapesti detailár 100 k., tehát az is olcsóbb a gyárak jegyzésénél.

### Textil-árak.

Uj fizetési feltételek a gyapotszövő iparban. Az osztrák gyapotszövőök egyesülete és a csehországi gyapoptiparosok egyesülete Bécsben közös értekezletet tartott az osztrák gyapotszövőipar érdekeinek megvédése céljából állandó bizottság felállítására és a fizetési feltételek módosítása ügyében. Utóbbira nézve egyhangú volt az a vélemény, hogy a mostani fizetési módok továbbra is fentartása a gyapotszövőök végromlására vezetne, minél fogva elhatározták, hogy mindenekelőtt a nyersáru eladási feltételeinek módosítását állapítják meg s azután a festett- és manipulált áruk eladási módosításait térnek át. A tanácskozást a jövő héten folytatják.

### Tenyész- és haszonállat.

**Budapesti vágómarhavásár.** A vágómarhafelhajtás 165 darabbal több, mint a múlt héten. Hizott magyar ökör jobb minőségű 84—94 k., kivételesen 96 k., tarkaökör Ia 84—100 korona, hizott magyar ökör középminőségű 70—82 k., IIa 60—72 k., silány magyar ökör 60—68 k., tarka ökör IIIa 60—72 k., magyar tehén 50—74 k., tarka tehén 52—84 k., kivételesen 94 k., magyar paraszmarha 70—78 k., szerbiai ökör jobb minőségű 64—78, silányabb 56—62 k., bika 70—89 k., kivételesen 78 k., bivaly 48—64 k.

**A budapesti szurómarhavásár** irányja lanya volt; a felhajtás 184 drb volt. Élő borju, belföldi 108—116, kivételesen 122 k., növendék 96—88 k.

**Kőbányai sertésvásár.** Budapest-Kőbánya 1906. október 19. Az üzlet élénkebb volt. Heti átlagárak: magyar válogatott áru 320—380 klg. nehéz 120—122, 280—300 klg. nehéz 124—126 fillér. Elesség árak: tengeri 14.—, árpa uj 14.20 kor. Kőbányán átvéve. Helyi állomány: 37,078 drb. Felhajtás: belföld 1627 drb. Elhajtás: buda-

pesti fogyasztásra (I—X.) ker. 611 drb, belföldre 978 drb, Bécsbe 249 drb, osztrák tartományokba 407 drb. A szappangyárban feldolgozott: vagonokból kirakott hulla 4 drb. A részvényszállásokban a szerbiai sertésekkel együtt 36,456 drb van elhelyezve.

**A bécsi szurómarhavásár** árai: leölt borju 88—112, élő bakonyi 96—108 k. mm.-ként. Juh 50—68 k.

### Vas, vasárak és témek.

Rézben a múlt hetekben is gyors tempóban tovább folyt a drágulás, mely 99 £-gel Standardért és 103 £-gel best selected és Electrolytic-ért új rekordot ért el. Drágítólag hatottak az utóbbi napokban különösen amerikai visszavásárlásokról szóló hírek és több szállítási szerződés megsemmisítése. Ez az Amerikában uralkodó nagyon kivételes viszonyokról tesz tanúságot s aggodalmat ébreszt abban az irányban, hogy az amugy sem nagy európai készletek rövidesen kimorúlnak. Emellett a kereskedők arra utalnak, hogy az oly hevesen fellépő kereslet, melyet nem képesek kielégíteni, a tényleges fogyasztási szükséglet részéről jelentkezik. A vörösrézipiac pillanatnyi helyzete további heves megadózásokat helyez kilátásba.

**Fémek.** A fémárak árai nagyon emelkednek. A mai árak a következők: *On* 198.25, *vörösréz* 9.50, *ólom* 20.12, *horgany* 28.62 fsterling. *On* napi-ára 502.

## Legujabb.

**Nemzetközi enyvkartel.** Az osztrák, a magyar és néhány németországi enyvgyár Berlinben közös kartelt alakítottak, mely egy a csontbevásárlásra, valamint az eladásra terjed ki. A kartel két korlátolt felelősségű társaság formájában jött létre, mindegyike 25,000 marka alaptőkével; egyikük a csontbevásárlást, másikuk az enyveladást fogja végezni. Az összes kartellált gyárak bevásárlását és eladását a bécsi Länderbank intézi. Mindkét társaság székhelye Berlin. Üzletvezető *Fränkel Ottó* igazgató Bécsben, a felügyelő-bizottság elnöke *Staub Henrik* Bécs. A nemzetközi kartelhez tartoznak; az Aktiengesellschaft für chemische Industrie Bécsben, a Chemische Fabrik Heufeldben, az Első pesti spódium és enyvgyár Budapesten, az Erste chemische Fabrik Nicolsburgban, a Montan und Industrialwerke vorm. Joh. David Stark Prágában, J. Rothslingshöfer Drozowban, az Aktiengesellschaft für chemische Produkte vorm. H. Scheidemandl Berlinben, Steiner M. fia Szere-den, Meilech & M. L. Pinkas-Landau Gerliczében, az Erste Galizische Industriegesellschaft Lemberg, és az A.-G. für chem. Produkte vorm. A Scheidemandl cégére nézve a szerződés egész terjedelmében csak a königsbergi és egeri gyárakra terjed ki. A kartellált gyárak értéke 16 millió korona. A gyártásnál feldolgozandó csont értéke 6 millió k. A kartel enygvártása 13,000 tonnára rug.

**A Magyar pamutipar** rt. nagyrészvényesei tárgyalásokat folytatnak a *K. k. priv. Baumwollspinnerei zu Laibach* triezszi céggel és néhány osztrák gyapoptonogyárossal a magyar vállalat részvényei nagyobb felének eladása tárgyában. Az osztrák gyárosok terve az, hogy a *részvény-töket felemeljék, az újpesti gyár üzemét újja-szervezzék és megnagyobbítsák.* A laibachi gyár eddigelé csaknem kizárólag Magyarországon adta el készítményeit és a tervbe vett tranzakció befejezése után Magyarország számára való termelését az újpesti gyárban fogja előállítani. A laibachi fonógyár 1862 óta áll fenn és jelenlegi alaptőkéje 600,000 korona. A Magyar pamutipar rt. 1887-ben alakult s jelenleg 2 millió k. az alaptőkéje. Több éven keresztül nem fizetett osztalékot; 1904—1905-re az osztalék 4 volt. A társaság legnagyobb részvényese a Gerson Spitzer és társa cég.

**Az árufelvétel felfüggesztése Triestben.** A *Déli vasút* közlése, hogy a triezszi spedítómunkások sztrájkja miatt és ebből folyólag a raktarak túltömésének és a forgalom megakadályozásának okából az árufelvélet további intézkedésig felfüggeszti és a már felvett, de el nem szállítható vagy utközben feltartóztatott árukat a feladók rendelkezésére bocsátja. Kivételt képeznek: élő állatok, sör, dohány, megromlásnak kitétt áruk, gabona, liszt, csement és mindazon áruk, melyek nyitott vagonokban szállíthatók; ezek akadálytalanul felvételnek. Triezszi tudósítás szerint a forgalom fennakadása nem fog sokáig tartani, mert a sztrájkoló munkások már hajlandók a kiegyezésre.

**Temesvár, okt. 19.** A már régebben leégett temesvári szappangyárat újra felépítik. A város a gyárnak 6 évre 1500 k. évi szubvencziót szavazott meg.

**Bécs, okt. 19.** A Kreditanstalt, melynek prágai és brünni fiókja virágzó czukorosztályokkal van egybekötve, most Bécsben is létesít *czukor-osztályt*, melynek valóságos igazgatója lesz a brünni áruosztály eddigi igazgatója lesz a vezetője.

## Ajánlható szállodák.

**Arad, Lukács Sándor** polgári étterme és sörcsarnoka Aradon, Szabadság-tér 11. szám. Kétféle magyar konyha. Jó hégy-aljal borok. Elsőrendű kőbányai sör poharankénti kimérése: 1 korsó 12, 1 pohár 8 krajczár. Naponta friss csapolás. Állandó czigányzene. Mindenkor a legfigyelmesebb kiszolgálás. Olcsó árak. 7134

**Czegléd, Nemzeti szálloda.** A legelegánsabb és legkényelmesebb újonnan berendezett szálloda. Kétféle konyha és kávéház. Az utazó uraknak árkedvezmény. Minden vonatnál saját kocsim. Tulajdonos: Réceci Gusztáv. 7208

**Gyönggös, Bruckner-szálloda.** Újonnan épült és a modern igényeknek teljesen megfelelően berendezett szálloda a tulajdonos személyes vezetése alatt. Tiszta vendégszobák. Izletes étkek. Kétféle italok. Figyelmes kiszolgálás. Szolid árak. Omnibusz minden vonatnál. 7222

**Hódmezővásárhely, „Fekete sas“ szálloda.** A városházával szemben. Legnagyobb kényelemmel berendezve. Kétféle magyar konyha és tiszta hamisítatlan italok. Fényes kávéház. A forgalomból 50% a magyar kereskedő utazó urak nyugdíjgyestületének. **Surányi Sándor**, a jászberényi «Lehel» szálloda volt bérője. 7499

**Ipoltság, Pannonia-szálloda.** Teljesen új emeletes épület, legmodernebb berendezéssel, gyönyörű kávéház és étterem. Utazó uraknak külön olcsó árak. Kétféle konyha és kávéházi italok. Minden vonatnál saját kocsim. Kiváló tisztelettel, Vig, szállodatulajdonos. 7564

**Siófok, Fogas-szálloda (Grand-Hotel),** újonnan épült, modern berendezés, kétféle konyha, jutányos árak, kereskedők rendez találkozási helye, egész éven át nyitva. Tulajdonos: Cservény Ferencz. 7091

**Wien, „Hotel Athénus“ II., Praterstrasse 36.** A Prátertől, a Nordwestbahn pályaudvarától, a dunai hajóállomástól, a főpostától és a Stefansplatztól 5 percnyi távolság. Utcai szobák 1 frttól, kiszolgálással és villamos világitással. Különös tisztaság. 7195

# Részvényjegyzési felhívás

egy Budapesten alapítandó

## „Pénzüntézet, irodai felszerelések müintézete részv.-társ.”

### részvényeire.

Minden pénzüntézet, — akár részvénytársaság, akár szövetkezeti alapon van szervezve, — a nagy közönség vagyonának letéteményese s ennél fogva — saját érdekében — törekednie kell arra, hogy a törvények és az intézet szabályai értelmében — ellenőrző közegei könnyű, világos és gyors áttekintés mellett oldhassák meg feladatukat.

Egyöntetű vezetés céljából, elengedhetetlen követelmény az üzleti könyveknek, fontosabb nyomtatványoknak, irodai kellékeknek megválasztása.

Ezen közszükséget képező felszerelések ellátására, modern nyomdai termékek kiállítására lesz első sorban hivatva e részvénytársasági alapokra fektetett müintézet.

Ebből kifolyólag a részvénytársaság célja:

Pénzüntézetünk, szövetkezeteink számára — a mai

#### Alapítók:

**Holló Sándor,**  
a Lévai takarékpénztár elnök-igazgatója, Léva.

**Gyenes Lajos,**  
a M. pénzüntézetek közp. hitelbankja rt. ügyvezető igazgatója, Budapest.

**Krocsák Károly,**  
a M. pénzüntézetek közp. hitelbankja rt. ügyvezető igazgatója, Budapest.

Jegyzéseket elfogad a Magyar pénzüntézetek központi hitelbankja rt. Budapest, V., Báthory-utca 4.

nyug. min. tanácsos, a Magyar pénzüntézetek közp. hitelbankja rt. elnöke, Budapest.

**Lázár Pál,**  
orsz. képviselő, műegyetemi tanár, Budapest.

**fenyéri Zádor Lajos,**  
kir. tanácsos, a Debreczeni első takarékpénztár elnöke és igazgatója, Debreczen.

követelményeknek megfelelő — s az ellenőrzés szempontjából kívánatos — egyöntetű vezetése alkalmas üzleti könyvek, s minden modern nyomtatvány készítésére, irodai felszerelések előállítására, egybegyűjtésére megfelelő müintézet, nyomda felállítása, műhelyek, gyárak, raktárak szervezése.

A cél kivételére az érdekeltek társulása mellett — alulírott alapítók — felhívják a nagyközönséget, hogy a magyar ipar ezen hízagpótló intézményének megalkotásában részt vehessen.

A részvénytársaság 500,000 korona alapítókéval, 2500 drb, előmutatóra szóló, 200 korona névértékű részvény nyel alakul meg.

**Thék Endre,**  
iparvállalati igazgató, Budapest.

**Purgly Sándor dr.,**  
a Szabadkai takp. és népbank rt. igazgatója, Szabadka.

**Leib Vilmos,**  
a Czeglédi népbank részv.-társ. vezérigazgatója, Czegléd.

## „Egyesült czeglédi szőlősgazdák boreladási társasága“

### CZEGLÉD.

Egyenlősíti, bepinczézi és áruba bocsátja a termelők tisztán kezelt legkitünőbb borait. Nyilvántartja és közvetíti ezentúl az egyes termelők magánpinczéiben, sajátkezüleg gondozott boraikat is.

Különösen előnyös szövetkezeteknek és vendéglősöknek a nálunk való bevásárlás, mert egész éven át egyforma és akármilyen nagy tömegben folyton egy és ugyanazon bort kaphatják.

Ezuttal áruba bocsátjuk a legkitünőbb siller színű „Kadarka“ és zöldesfehér „Ezerjő“ „Rizling“ stb. fajokat, melyek több waggon vételénél igen mérsékelt árban kaphatók.

**LEVÉL- vagy SÜRGÖNYOZIM:**  
Egyesült szőlősgazdák társasága  
CZEGLÉD. 7599

Törvényesen megengedett anyagokból álló legjobb borderítő szer a

„RAPID“ borderítőpor

1 dohoz 25 hektóhoz elegendő 2.— kor.

7406 Főelárulató helye:

Watterich A.-nál Budapest, VII., Dohány-u. 5.

Polgár község előjáróságától.

3728/1906.

## Hirdetmény.

Polgár község képviselőtestülete egy új kutnak furatását, esetleg a régi kutnak mélyítését

határozta el, ez okból felhivatnak azon szakértő kútfuró mesterek, kik ezt elvállalni óhajtják, hogy ebbeli ajánlatukat a méterenkénti furatási ár és teljes felszerelési költség kiütetésével 15 nap alatt az előjárósághoz adják be, mely ajánlat a képviselőtestület elé fog terjesztetni s azután fog határozat hozatni.

Polgár (Szabolcsm.), 1906. október 4-én.

**Mátray Sándor,**  
főjegyző.

**D. Kovács Márton,**  
főbíró.

25

korona

egy divatos férfi-öltöny mérték után, remek szabásban, finom szövetelekből. Lichtmann S. szabómesternél, Budapest, Rottenbiller-utca 4/A, I. em. Vidékre minták bérmentve. 325

Felügyelő Bizottsági Tagok Jögei

Irta:

Kormos Alfréd.

Ára vászonkötésben bérmentve két kor.

Megrendelhető

lapunk kiadóhivatalában.

Törvényesen védett

valódi édes nemes paprika.

» Saját különlegességünk. «

a bécsi 1906. hieg. kiállításán nagy ezüst éremmel kitüntetve.

**Schwarz E. és Fia, Szeged.**



Kereskedők Adóügyi Kézikönyve

Ára egy korona.

Megrendelhető: a Magyar Kereskedők Lapja kiadóhivatalánál, Budapest, V., Sas-utca 13.

Külső díj: 25 szög 1 kor. minden szó 4 fillér, vas-tag betűkből 3 fillér.

# APRÓ HIRDETÉSEK.

Ahol a cím nincs kitéve, megtehető a kiadóhivatalban. Bélyeg csatolandó.

## Eladás.

### Eszencziák

rum, likőrök stb. előállításához kiváló minőségben kaphatók

RÉTHY BÉLA vegyészeti gyárában, Békéscsabán.

Tessék árjegyzéket kérni. 471

### Tyukszem- és szemölcs-tapasz

mindaddig igen jónak bizonyult, mert 3-4 nap alatt teljesen leveszi a tyukszemet vagy szemölcsöt. Mindenkinél, aki tyukszemétől meg akar szabadulni, bátorodom e szert figyelmebe ajánlani, hatása biztos és a más ilyenemű cikkeket minden tekintetben felülmulja. 1 doboz ára 50 fillér használati utasítással. Izmételezőknak 20%o engedménnyel. Ezen szeridáig csak egyedül nálam kapható. Zajkás Zakariás, Orosháza. 439

## Méz eladás.

Finom, pergetett akácvirág méz 1 kg. 60 kr.-ig (1.20 k.), valódi méhviasz 1 kg. 1.70 frt (3.40 kor.).

Naponta friss, házilag készített vaj is kapható, 1 kg. 1.60 frt (3.20 k.).

Rendelési cím: Zajkás Zakariás, Orosháza. 438

## Tokaji gyógybor

literje 60, 80, 1.—, 1.50, 2.— kor., asszu literje 4.—, 5.—, 8.— korona, (próbacsomag 6 kor.) kapható Sztareozky Gézánál, Tolcsava (Zemplén m.). 367

### Dió.

Ajánlok idej szép diót 100 kg. 32 kor. zsakkal, bruttó súly, raktárból szállítva, készpénzfizetés vagy utánvét ellenében. 50 kilón alól nem szállítok. Rendelés esetén végállomás pontos jelölését kérem. Rendelési cím: Erdey István dió kiviteli üzlete, Belényes. 481

## Mogyoró és dió.

Idei száraz mogyoró mm.-ként 38 kor., dió mm.-ként 40 kor. a huszti állomáshoz szállítva, ugyszintén idej szilvórium kapható Káhn testvérekénél, Huszt. 469

## Motorkerék,

csak még néhány darab, előrehaladt idény miatt nagyon olcsó árban kapható. Czim:

Motorfahreugfabrik Vilém Michl, Slany (Böhmen). 458

Diót, almát és aszalt szilvát legolcsóbb árban ajánl Mudrok A. Sándor, Mitrovicza. 480

## Üzletek.

Élesztőgyártásra bérbeadnám egész éven át üzemben tartható, napi 2 hl.-s szeszgyáramat. Élesztő elhelyezésére nagy vidék van és ilyen gyár még nem létezik. Vasuti vonaltól 10 percnyire fekszik. Dr. Klingner Zsigmond, Nagyida. 915

## Vétel.

Ki szállít karácsonfadiszkeket? Czim a kiadóhivatalban. 464

Almát vesz nagyban: Vágó János, Szakcs. 911

Két jókarban lévő gázkályhát megvételre keresünk.

Apolló - nyomda, V., Sas-utca 13.

Használt vasgerendákat megvételre keresek. Ajánlatok a feladási állomás megjelölésével «W. S. II» jelleg alatt a kiadóhivatalba kéretnek. 910

## Állást keres.

Prima referenciákkal rendelkező segéd-fűszer- és csemegeüzletben állást keres. — Braun B., Kecskemét, Kishalasi-utca. 488

18 éves keresztény fűszer-csemegekereskedő-segéd, vas-és rővidaruban is jártas, nov. 1. vagy 15-ére állást keres. Kiss Lajos, Braun-czégnél, Baranya-Vájszló. 482

Óvadékképes, a takarékpénztári szakban, teljesen jártas mérlegképes könyvelő, perfekt magyar-német levelező, a horvát és szerb nyelvet is bírja, pénzügyi és pénztárnoki állást keres. Szíves megkeresések «S. S. 1536» jelleg alatt a «Magyar Pénzügy» kiadóhivatalához, Budapest, V., Sas-utca 13. szám intézendők. 1536

## Állást nyer.

Kerestetik egy vasszakmabeli üzletvezetésére alkalmas 27-32 éves egyén, ki a magyar nyelven kívül beszéli a tót és német nyelvet, könyvelésben jártassággal bír. Ugyancsak keresek egy fiatal vaskereskedő-segédet is. Belágh Lajos, Losoncson. 479

Fiatallal könyvelő, ki szép irással bír és megbízható számoló, azonnali vagy október 15-ig történendő belépésre kerestetik. Kezdetleges havifizetés 100 korona fix. A fűszerszakmához értők előnyben részesülnek. Ajánlatok Epstein Béla fűszernagykereskedőhöz Komáromba küldendők. 452

Vas- és fűszerkereskedő-segéd, jó detailista, azonnali belépésre alkalmazást nyer Hamar Zoltánnal, Kézdi-Vásárhelyt. 473

A Krassói Takarékpénztár, Lugoson pályázatot hirdet hivatalnoki állásra javadalmazás évi 900 korona törzsfizetés, 300 korona lakbér és alapszabályszerű jutalék. A pályázók sajátkezüleg irt, bizonyítványmásokkal felszerelt, magyar és német nyelvű kérvényükben jegyezzék meg, hogy milyen üzletágban működtek eddig. — Pályázati határidő október 30. Ugyanott egy felsőbb kereskedelmi iskolát teljesen végzett gyakor-nok is, egyelőre fizetés nélkül, felvétetik. 1538

A Bajavidéki takarékpénztár részvénytársaság Baja pályázatot hirdet segédkönyvelői állásra. Az alkalmazandó segédkönyvvezetőtől megkívánja a takarékpénztár, hogy perfekt magyar és német levelező és egy a könyvvezetésben, mint a takarékpénztári üzlet minden ágában jártas legyen. Azok, akik nagyobb vidéki takarékpénztárnál hosszabb ideig már alkalmazásban voltak, előnyben részesülnek. Folyamodványok a fizetési igény megjelölésével a takarékpénztár igazgatóságához czimzendők. Határidő november 1. 1531

Rusznay Antal fűszer- és csemegekereskedésében Gyöngyösön, egy 20-22 éves segéd, november hó 15-iki belépésre alkalmazást nyer. Előnyben részesülnek azok, kik a német nyelvet szóban és írásban bírnak. Ajánlatok fizetési igény megjelölésével és a legutóbbi fénykép mellékelésével, a fenti céghez küldendők. 478

Kereskedő-czégeknél és vállalatoknál betöltendő valamennyi állás közölve van a minden 3-dik nap megjelenő Országos Pályázati Közlönyben. Kiadóhivatal Budapest, Nap-utca 13. Mutatvány-szám ingyen. 485

Üzletvezető kerestetik a Szakcsi fogyasztási szövetkezet fűszer- és vegyesüzletébe, bor-, sör-, pálinkakimérés kis mértékben. Fizetése havi 80 korona, 100 korona évi lakbér. 500-1000 kor. kauczió kívántatik. 7607

Egy kereskedelmi iskolát végzett gyakor-nok felvétetik azonnali belépésre 60 korona kezdő fizetéssel a Jolsvai műmalomba. 486

Női kézimunkaüzletben jártas fiatal segéd azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok Füstös testvérekhez, Debreczenbe intézendők. 483

Kohn F. Péter vaske- reskedésében, Nagy- körösön, azonnali belé- pésre alkalmazást nyer egy fiatal szakképzett vaskereskedő-segéd. Fizetési igény és eddigi működési hely megjelö- lendő. 484

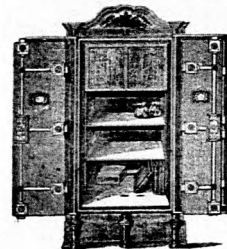
Ügyes, keresztény fű- szeres segéd, ki a ma- gyar, német és tót nyel- vet szóban és írásban bírja, Mihálys János czégnél, Zsolnán azon- nali belépésre állást nyerhet. Ugyanott egy tanuló is azonnal felvé- tetik. 487

## Vegyes.

### Házasság.

Előkelő fűszerüzlet első segédje oly jólelkű szim- patikus leány vagy öz- vegy ismeretségét keresi kinek révén önállóságát elérhetné. Leveleket ajánlva kérek „Reális férj” Szeged, Poste- restante. 476

### Budapesti pénzszek- rény- és tresorgyár



Gelléri és Schuller BUDAPEST, VII., Dob-utca 63. Árjegyzék ingyen és bérmentve.

326 10 korona

egy férföltönyre elegendő 3 méter finom szürke, barna, drapp, fekete vagy sötétkék férfiruha- posztó vagy kam- garn. Szétküldi az: Orsz. posztó kiv. áruház, Budapest, Rottenbiller-u.4/a.

## Gabona és takarmány

bevásárlása és eladása céljából az ország minden részében összeköt- tetést keres

Fuchs József Budapest, V., Nádor- utca 11. Takarmány- raktár a józsefvárosi pályaudvaron. 421

Csavarok, szegecsek, a nyák bármely kivitelben Archimedes csavargyárnál 7295 Budapest, V.

## Gál A. Samu

Kolozsvár, Erdélyrészi hitel- tudósító és keres- kedelmi ügynök- ség. 44

Kérjen árjegyzéket mindenféle bélyegzőről.



Kaucsuk-nyomdak különféle nyomtatványok önkészítésére.	85 Bétűvel	—,70 frt
90	—	—,85
127	—	1,20
140	—	1,60
210	—	2,—
258	—	2,40
354	—	3,—
488	—	3,60
640	—	5,—
809	—	6,—

J. Lewinson bélyegző- és kaucsukbetét-gyár- tás és vasműmunkák Bécs, I., Adlergasse 12/10. szám. Telefon 12179. 7196 FIÓK: Odessa, Oroszország, Puschkinakaja 16. szám. Szolid ügynökök kerestettek.

Fűszerkereskedők és kávépörköldék saját érdekükben  
ne mulasszák el a téli idényre a

**Neumann**

# **Kávégla~~z~~ur-ból**

mintát és felvilágosítást kérni, melylyel a pörkölésnél **szavatolt**  
**4—5%-nyi megtakarítás** elérhető, azonkívül a kávé hosszabb  
időn át **kellemes zamatját** megtartja, **tartósabb** lesz és **köny-**  
**nyebben** eladható.

Számos elismerő nyilatkozattal hazánk legelőkelőbb czégeitől  
rendelkezünk.

7200

**Neumann Jakab és Fia, Pozsony.**

Együttal értesítjük az igen tisztelt **budapesti fűszer- és kávékereskedők**, ugyszinte **kávépörköldé-**  
**tulajdonos urakat**, hogy legközelebbi alkalommal Neumann Dávid czégtársunk **Budapestre** jönni szándé-  
kozik, hogy **kávégla~~z~~urunk** használati eljárását személyesen bemutathassa, ennél fogva bátor-  
kodunk az igen tisztelt **fűszer- és kávékereskedők**, ugyszinte **kávépörköldé-tulajdonos** urakat felkérni,  
méltóztassanak velünk kötelesség nélkül tudatni, vajjon érdeklődnek-e kiváló **kávégla~~z~~urunk**  
íránt és fentnevezett czégtársunk bátor lesz a t. érdeklődő urakat, előre meghatározandó napon **kávég-**  
**glazurunk hasznos és előnyös létéről** meggyőződteni.

Midőn szives számos megkeresésüket kérjük, maradunk

hazafias tisztelettel

**Neumann Jakab és Fia**  
**Pozsony.**